

arlo attraverso l'appositolcortellino ruotandolo die 180° fino a che non si taglia.

7 COME DISTACCARE IL COLTELLINO

- Prendere il coltellino e tirarlo verso l'alto premendo con il pollice verso la fessura nella quale e' alloggiato.

8 STERILIZZAZIONE

- Tutte le parti in plastica possono essere sterilizzate a freddo con i liquidi presenti sul mercato.
- Il coltellino puo essere autoclavato

Mirafloss Big, 2 x 200 m
(1 x black waxed, 1 x white waxed)
Refill: black, waxed, mint, 200 m
Refill: white, waxed, 200 m
Refill: white, unwaxed, 200 m

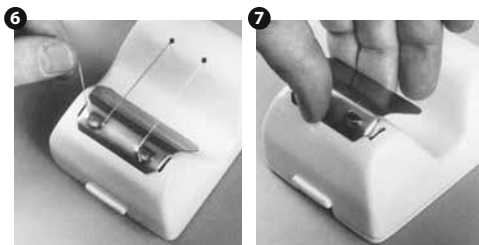
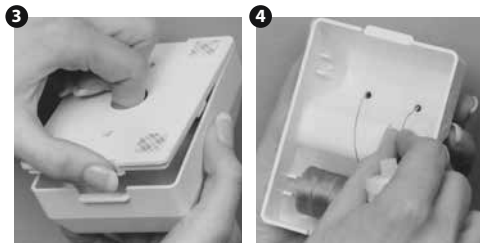
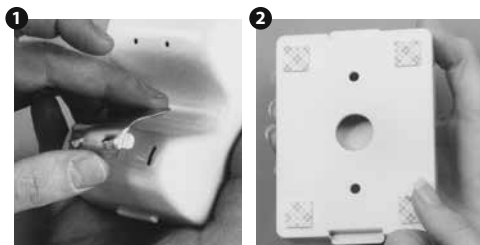
REF 605 735
REF 605 737
REF 605 736
REF 605 738



Hager & Werken GmbH & Co. KG
Ackerstraße 1
47269 Duisburg, Germany
www.hagerwerken.de
www.miradent.de



2007080301 Rev.3 (2023-08)



Mirafloss® Big



D GEBRAUCHSANLEITUNG

1 ANBRINGEN DER SCHNEIDEVORRICHTUNG

- Die mitgelieferte Schneidevorrichtung in die hierfür vorgesehenen Schlitzte einsetzen. Vorher die Folie von der Schneidevorrichtung entfernen.

2 ANBRINGEN DES DOPPELKLEBEBANDS AUF DER BODENPLATTE

- In jede Ecke der Bodenplatte ein Stück Doppelklebeband kleben, die Schutzfolie jedoch noch nicht abziehen.

3 ENTFERNEN DER BODENPLATTE

- Finger in das Loch der Bodenplatte stecken.
- Bodenplatte nach oben ziehen.

4 EINSETZEN DER BEIDEN SPULEN

- Mirafloss-Spule einsetzen, aber vorher das Floss durch die vorgesehene Lochöffnung ziehen.
- Bei der zweiten Spule genauso verfahren.

5 INSTALLIEREN DER BIG BOX

- Ober- und Unterteil wieder zusammendrücken.
- Markieren Sie die Position für die Box (z. B. mit einem wasserlöslichen Filzstift oder einem Bleistift).
- Befestigen Sie die Mirafloss Big Box an der Wand oder einer anderen glatten, sauberen Oberfläche.
- Entfernen Sie nun die Schutzfolie an den Doppelklebebandfüßen und drücken Sie die Mirafloss Big Box fest auf die vorgesehene Position.

6 DAS HERAUSZIEHEN DES FLOSSES AUF HYGIENISCHE WEISE

- Den Miraflossfaden am Ende festhalten und bis zur gewünschten Länge herausziehen.
- Durch die Schneidevorrichtung ziehen und im 180°-Winkel abreißen.

7 ENTFERNEN DER SCHNEIDEVORRICHTUNG

- Den Daumen gegen die Unterseite der Schneidevorrichtung drücken und anschließend abziehen.

③ STERILISATION

- Das Gehäuse, die Schneidevorrichtung sowie die Bodenplatte können mit allen handelsüblichen Desinfektionsmitteln behandelt werden.
- Die vom Gehäuse demontierte Schneidevorrichtung kann auch im Autoclaven sterilisiert werden.

GB INSTRUCTIONS FOR USE

① ATTACH CUTTER SHIELD

- Peel protective covering off the cutter shield and snap cutter shield into vertical slots on housing.

② ATTACH ADHESIVE PATCHES TOMOUNTING PLATE

- Leave covering on adhesive patches as shown.

③ DETACH MOUNTING PLATE FROM HOUSING

- Insert finger in large hole in mounting plate.
- Pull mounting plate away from housing.

④ LOAD FLOSS SPOOLS

- Thread first floss spool through either round hole in upper cup and snap this spool into lower cup.
- Thread second spool through other round hole in upper cup and snap this spool into upper cup.

⑤ MOUNTING THE BIG BOX

- Snap housing and mounting plate back together.
- Hold the box up to the chosen location and mark it in pencil.
- It can be mounted on a wall, on a countertop, on a piece of equipment, or on any clean smooth surface.
- Peel covering off adhesive patches and press the box onto the chosen location.

⑥ HYGIENIC DISPENSING OF FLOSS

- Grasp the leading end of floss.
- Lay the floss in the middle of the cutter shield.
- Sever as shown, by swinging floss outward and upward.

⑦ DETACHING CUTTER SHIELD FROM HOUSING

- Pry top of cutter shield away from housing while pressing thumb against bottom of cutter shield.

③ STERILIZATION

- The housing, mounting plate and cutter shield are compatible with all approved sterilizing solutions.
- The cutter shield may also be detached from the housing and autoclaved.

F MODE D'EMPLOI

① MISE EN PLACE DU COUPEAU

- Enlever la feuille de protection du couteau et le mettre en place dans les fentes verticales de la boîte.

② ADHÉSIFS SUR LE BOITIER

- Coller au 4 coins du boîtier les adhésifs double face en laissant la feuille de protection.

③ SEPARATION DE LA BAS

- Enlever la plaque inférieure du boîtier en passant un doigt par le trou et tirer vers le haut.

④ REMPLISSAGE

- Mettre un rouleau de Mirafloss en place, en faisant d'abord passer la soie par l'ouverture prévue à cet effet.
- Faire de même pour le second rouleau.

⑤ MONTAGE AU MUR

- Remettre le dessus du boîtier sur la plaque inférieure.
- Chercher alors une place appropriée pour la Mirafloss Big Box sur un mur offrant une surface lisse et propre.
- Marquer la position du Mirafloss avec un crayon feutre.
- Enlever les feuilles de protection des 4 adhésifs double face et coller le Mirafloss en place.

⑥ UTILISATION

- Tirer la soie Mirafloss jusqu'à la longueur désirée à travers l'ouverture de coupe et couper avec un angle de 180°.

⑦ ENLEVER LE COUPEAU

- Le couteau se laisse enlever facilement en appuyant le pouce sur la base de ce dernier.

③ STÉRILISATION

- Le boîtier et le couteau peuvent être stérilisés avec tous les produits du marché.
- Le couteau peut aussi être détaché du boîtier et stérilisé en autoclave.

NL GEBRUIKSAANWIJZING

① INZETTEN VAN HET SNIJAPPARAAT

- Het snijapparaat in de verticale sleuven van de box drukken. Eerst de beschermende folie van de cutter verwijderen.

② AANBRENGEN VAN HET DUBBELZIJDIGE PLAKBAND OP DE BODEM

- In alle 4 hoeken een stukje plakband aanbrengen, de beschermende folie er niet aftrekken.

③ OPENEN VAN DE BODEMPLAAT

- Een vinger in het gat van de bodemplaat stoppen en deze er aftrekken.

④ INZETTEN VAN DE SPOELN

- De Mirafloss spoel er inzetten, maar de floss eerst door de daarvoor bestemde opening halen en de spoel dan in het onderdeel zetten.
- Bij de tweede spoel net zo te werk gaan en in het bovendeel zetten.

⑤ INSTALLEREN VAN DE BIG BOX

- Boven- en onderdeel weer op elkaar drukken en een geschikte plaats zoeken voor de box.
- De box kan op worden gehangen, bovenop een apparaat worden gezet of op een glad oppervlak.
- De box op de juiste plaats houden en met potlood markeren.
- De beschermende folie van het plakband aftrekken en de Mirafloss Big Box op de gekozen plaats stevig aandrukken.

⑥ HOE HAAL IK DE FLOSS HYGIËNISCH UIT DE BOX?

- Mirafloss aan het einde vasthouden en de gewenste lengte uit de box trekken, door de snede van het snijapparaat halen en er in een hoek van 180° aftrekken.

⑦ HOE HAAL IK HET SNIJAPPARAAT VAN DE BOX AF?

- Duim tegen de onderkant van het snijapparaat drukken - deze laat dan gemakkelijk los.

⑥ STERILISATIE

- De box, de bodem en het snijapparaat kunnen met alle goedgekeurde sterilisatie vloeistoffen worden behandeld.
- Het snijapparaat kan ook van de box af worden gehaald en geautoclaveerd worden.

I INSTRUCTIONS FOR USE

① MONTAGGIO DEL COLTELLINO

- Togliere la pellicola protettiva dal coltellino ed inserirlo nella fessura predisposta.

② ATTACCARE GLI ADESIVI ALLA BASE DI MONTAGGIO

- Togliere le pellicole protettive su un lato del biadesivo attaccandole ai 4 angoli della base.

③ DISTACCARE LA BASE DI MONTAGGIO DAL SUO ALLOGGIAMENTO

- Inserire un dito nel foro grande della base di montaggio ed estrarla dal suo alloggiamento.

④ CARICATE IL ROTOLINO DI FILO INTER-DENTALE

- Schiacciate il rocchetto di filo nell'apposito perno inferiore del Big Box.
- Procedere nello stesso modo per fissare il rocchetto al perno superiore.

⑤ MONTAGGIO DEL BIG BOX

- Reinserite il Big Box sulla base di montaggio.
- Segnate sul muro o su un'altra superficie la posizione nella quale volete appendere il Big Box su superfici con finitura a buccia di arancio o ruvide.
- Rimuovere quindi la pellicola protettiva del biadesivo posizionato nei 4 angoli ed appendere il Big Box nel punto prestabilito.

⑥ COME ESTRARRE IL FILO IN MANIERA IGIENICA

- Tenere fermo il Big Box ed estrarre il filo nella misura desiderata; pas-